

TURKEY n1

n1 See also agreements between the United States and the Ottoman Empire, ante, vol. 10, p. 619,  
OTTOMAN EMPIRE.

## ESTABLISHMENT AND SOJOURN

Treaty Series 859

11 Bevans 1127

October 28, 1931, Date-Signed

February 15, 1933, Date-In-Force

**STATUS:**

[\*1] Treaty signed at Ankara October 28, 1931  
Senate advice and consent to ratification May 3, 1932  
Ratified by the President of the United States May 12, 1932  
Ratified by Turkey November 24, 1932  
Ratifications exchanged at Washington February 15, 1933  
Entered into force February 15, 1933  
Proclaimed by the President of the United States February 18, 1933

[NO LONG-TITLE IN ORIGINAL]

**TEXT:**

The United States of America and the Republic of Turkey, being desirous of prescribing, in accordance with modern international law, the conditions under which the nationals and corporations of each of the High Contracting Parties may settle and carry on business in the territory of the other Party, and with a view to regulating accordingly questions relating to jurisdiction and fiscal charges, have decided to conclude a treaty for that purpose and have appointed their plenipotentiaries:

The President of the United States of America:

Joseph C. Grew, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the United States of America to the Turkish Republic;

and

The President of the Turkish Republic:

Zeka Bey, Minister for National Defence

who, having communicated to each other their respective full powers, found to [\*2] be in good and due form, have agreed upon the following provisions:

**ARTICLE I**

With reference to the conditions of establishment and sojourn which shall be applicable to the nationals and corporations of either country in the territories of the other, as well as to fiscal charges and judicial competence, the United States of America will accord to Turkey and Turkey will accord to the United States of America the same treatment in all cases as that which is accorded or shall be accorded to the most favored third country.

Nothing contained in this treaty shall be construed to affect existing statutes and regulations of either country in relation to the immigration of aliens or the right of either country to enact such statutes.

**ARTICLE II**

The present Treaty shall be ratified and the ratifications thereof shall be exchanged at Washington as soon as possible.

1913



Page 2 of 2

This file was edited using the trial version of Nitro Pro 7

Buy now at [www.nitropdf.com](http://www.nitropdf.com) to remove this message

shall take effect at the instant of the exchange of ratifications and shall remain in effect for three years. After this date it shall remain in effect until the expiration of twelve months from the date on which notice of its termination shall have been given by either High Contracting Party to the other.

IN WITNESS WHEREOF the [\*3] plenipotentiaries have signed the present Treaty and have affixed their seals thereto

DONE in duplicate in the English and Turkish language at Ankara this 28th day of October nineteen hundred and thirty one.

**SIGNATORIES:**

J. C. G. (Joseph C. Grew)

[SEAL]

Z. S. (Zeki)

[SEAL]



TÜRKİYE CÜMHURİYETİ İLE AMERİKA MÜTTEHİT DEVLETLERİ ARASINDA İKAMET ŞARTLARININ TASLAKI

This file was edited using the trial version of Nitro Pro 7

Buy now at [www.nitropdf.com](http://www.nitropdf.com) to remove this message

Türkiye Cumhuriyeti ile Amerika Müttehit Devletleri, Yüksek Akıllardan her birinin tebaasının ve şirketlerinin diğer taraf ülkesinde ikamet ve icrayı ticaret edebilme şartlarının asri hukuku düvele müfahik surette tesbitini arzu ederek ve kazaî umura ve me tekâlif ve müteallik mes'ûli buna tevfikân tanzim etmek maksadıyla bir muahede aklına karar vermişler ve murahhasları olmak üzere:

TÜRKİYE CÜMHURİYETİ REİSİ:  
Millî Müdafaa Vekîli Zekâî Beyefendi;

AMERİKA MÜTTEHİT DEVLETLERİ REİSİ:  
Türkiye'de Büyük Elçisi ve fevkalâde murahhası: Joseph C. Grew'yu; tayin buyurmuşlardır.

Müşarileyinin, usulüne muvafık görülen salâhiyetnamelerini yekdiğerine tebliğ ettikten sonra atı'deki ahkâmı kararlaştırmışlardır.

#### MADDE 1

Her iki memleket tebaasına ve şirketlerine diğer memleket arazisinde tatbik edilebilecek ikamet ve meksû âram şartları ve kezaîk mâlî tekâlif ve kazaî salâhiyet noktai nazarından Türkiye, Amerika Müttehit Devletlerine ve Amerika Müttehit Devletleri, Türkiye'ye en ziyade mazharî müsaade üçüncü memlekete bahşedilmiş veya edilecek olan aynı muameleyi, kâffei ahvâlde bahşedecektir.

İşbu Muahedede münderiç hükümlerden hiç birini iki memleketten her birinin cenebilerin muhaceratına müteallik kavanin ve nizamâtı mevcudesini yahut iki memleketten her birinin bu gibi kavanin neşretmek hakkını ihlâl edecek surette tefsir olunmayacaktır.

#### MADDE 2

İşbu muahede tasdik edilecek ve tasdiknameler mümkün olduğu kadar süratle Vaşington'da teatî edilecektir.

Bu muahede tasdiknamelerin teatisinden itibaren mevkli mer'iyete girecek ve üç sene müddetle mer'î kalacaktır.

Bu tarihten sonra muahede, inkızası Yüksek Akıllardan biri tarafından diğörüne tebliğ edildiği tarihten itibaren geçecek on iki ayın hitamına kadar mer'iyette kalacaktır.

Tasdiklanılmakal murahhaslar işbu muahedeyi imza etmiş ve mühürlenmişlerdir.

Ankarada 1931 senesi birinci teşrin ayının 28 inci çarşamba günü türkçe ve ingilizce iki nüsha olarak tanzim edilmiştir.

Zekâî

Joseph C. Grew